

《习近平著作选读》第一卷、第二卷英文版出版发行

新华社北京3月11日电《习近平著作选读》第一卷、第二卷英文版，近日由外文出版社出版，面向海内外发行。

《习近平著作选读》第一卷、第二卷收入的是习近平总书记在2012年11月至2022年10月这段时间内的重要著作，以习近平总书记在中国共产党第二十次全国代表大会上的报告《高举中国特色社会主义伟大旗帜，为全面建设社会主义现代化国家而团结奋斗》为开卷篇，其他著作按时间顺序编排。

《习近平著作选读》生动记录了以习近平同志为核心的党中央领导人民开创中国特色社会主义新时代并不断

夺取新胜利的伟大历史进程，集中反映了新时代中国共产党人推进马克思主义中国化时代化取得重大理论创新成果，充分彰显了习近平新时代中国特色社会主义思想引领强国建设、民族复兴的真理力量和实践伟力，立体展现了中国共产党致力于推动建设美好世界的中国智慧和担当，是全面系统反映习近平新时代中国特色社会主义思想的权威著作。

《习近平著作选读》第一卷、第二卷英文版的对外出版发行，有助于国外读者系统了解习近平新时代中国特色社会主义思想，对于增进国际社会对中国式现代化和中华文明现代文明的认识和理解，具有重要意义。

广集民智推动高质量发展

——2024年国办和国务院部门

工作人员旁听全国两会工作回眸

原汁原味记录，连夜梳理转办，坦诚沟通交流，充分吸纳转化……今年全国两会期间，国务院办公厅和国务院有关部门工作人员优质高效做好听取和回应代表委员意见建议工作，广听民意、广聚民智，更好推动高质量发展。

多渠道汇集代表委员意见建议

3月6日早上8点刚过，国办工作人员徐千里到达会场，准备旁听全国政协民建界别的小组会议。一上午过去，从资源枯竭型城市转型发展，到为基层减负，再到医疗领域信息化建设，委员们畅所欲言，徐千里手中的笔也记个不停。

当晚，这份记录就通过驻地联络员，及时转交至国办，第一时间梳理并转给相关部门研办。

新一届政府高度重视代表委员意见建议，强调政府要诚恳接受监督，积极回应社会关切，充分听取各方面意见，基层和群众关心期盼什么，政府工作就重点抓什么。

今年全国两会，国办及早着手准备，研究制定工作方案，确保及时转办回应代表委员意见建议——安排工作人员到人大各代表团和政协各界别现场旁听，形成代表委员发言记录，并综合两会简报及“2024·代表委员对政府工作留言”小程序上的意见建议，认真梳理代表委员对经济社会发展的政策建议，转送国务院有关部门及时办理回应。

两会期间，国家发展改革委、工业和信息化部、财政部等国务院有关部门工作人员也通过旁听会议、设置热线电话等举措，充分听取代表委员意见建议。

“今年我作为计划报告解释小组成员到天津代表团旁听审议，一共记录了73条意见建议。”参加旁听工作多年的国家发展改革委产业司副司长霍福鹏说，从科技创新、新增长点，到新兴产业、新动能，代表们的建言更加突出一个“新”字，为发展改革工作打开了思路、拓宽了视野、提供了路径。

进一步提高意见建议转办回应质效

3月5日至7日，连续3个夜晚，负责梳理汇总转办的20多名国办工作人员连夜工作，当晚形成意见建议清单，次日及时转送国务院有关部门办理回应。

据国办工作人员谢广民介绍，今年全国两会期间，国办对代表委员提出的意见建议进行了逐条梳理，汇总后全部转国务院有关部门研究，要求有关部门就相关意见建议及时进行回应。

针对代表委员意见建议的转办回应工作，国家发展改革委、工业和信息化部、财政部等有关部门都作了精心安排。国家发展改革委办公厅处长沈海波介绍：“我们坚持照单全收，纳入统一台账管理，即收即办、精准分派，明确主办司局和具体责任人，原则上于24小时内提出初步办理意见。”

3月8日，在提出支持专精特新中小企业和“独角兽”企业发展的建议后不久，江西代表团乐文红代表就接到了来自工业和信息化部电话。在电话里，中小企业负责同志向她汇报了专精特新中小企业的培育情况，并介绍了

近期促进中小企业高质量发展的工作思路。

全国人大代表、浙江中医药大学党委书记黄文秀近年一直关注中医药教育问题。在去年提交相关建议的基础上，今年他又进一步完善意见。就此话题，教育部、国家中医药管理局的工作人员专程到驻地与他进行了交流。

登门解释、当面沟通、电话联系、回信复函……两会期间，国务院有关部门积极回应多种渠道收集的代表委员意见建议，诚恳接受监督，促进工作提升。

把真知灼见吸收转化为“真抓实干”

“很多代表提到要以绿色发展推进乡村全面振兴，预算报告中对此体现得是否充分？”3月6日晚，一场会议正在财政部举行。财政部各司局工作人员一手拿着代表的意见建议，一手拿着预算报告，逐条对照、讨论研究。

梳理汇总、研究吸收代表委员对政府工作报告、计划报告和预算报告等文件的修改意见，是旁听工作的重要内容。

“我们尽可能把代表委员的真知灼见和殷切期盼纳入计划报告当中。”国家发展改革委政策研究室主任金贤东介绍说，代表们共提出108条具体修改意见，研究采纳了41条意见，对计划报告作了38处修改，另外36条意见在计划报告中已有体现，其他意见建议已与代表进行充分解释沟通。

聚焦预算报告，代表委员所提意见建议既直面问题，也指出方向，具有很强的针对性和可操作性。财政部有关负责人表示，本着能采纳尽量采纳的原则，对财政部逐条认真研究，围绕科技、教育、产业体系等方面内容，对预算报告作了42处修改。

从发展新质生产力、激发各类经营主体活力到加快科技创新，再到医疗、养老、教育等民生政策……除了对会议文件的修改意见外，今年全国两会上代表委员聚焦发展大计、情系民生冷暖的“好声音”，同样“速递”到相关部门。

例如，聚焦加快发展新能源汽车、培育专精特新企业等方面，工业和信息化部收到了220条意见建议。工业和信息化部相关负责人表示，未来将在制定规划标准、出台政策措施等过程中，切实把代表委员的真知灼见转化为加快推动新型工业化、建设现代化产业体系的实际行动。

高效沟通，倾听民意，汇集民智，旁听全国两会工作成为深入践行全过程人民民主的重要举措，让代表委员看到了新一届国务院切实当好贯彻党中央决策部署的执行人、行动派、实干家的务实作风。

全国两会期间，来自内蒙古代表团的郭大勇代表关于金融领域的相关建议，得到了来自国办、金融监管总局等多个部门的上门回应。

“这么多部门第一时间回应，反馈非常及时，答复细致认真，转办工作看得见、落得实，让我对自己的履职建言工作更有底气，对新一届政府的工作更有信心。”郭大勇说。

（新华社北京3月11日电 记者 王希、张千千、戴小河、王丰、岳德亮）

三月的两会恰逢二十四节气中的惊蛰。这是一个万物复苏、生机盎然的时节，是中国汇聚民智民意、擘画未来蓝图的时刻，也是世界聆听中国“春之声”的重要时间。

“国内生产总值增长5%左右”“因地制宜发展新质生产力”“以更大的决心和力度深化改革开放”“扩大高水平对外开放”……中国提出的一系列新目标新举措，正通过两会让国际社会读出中国发展的活力、改革的魄力、开放的魅力，看到经济长期向好的积极信号，期待中国高质量发展给世界带来更多机遇。

向“新”发展的活力

“中国召唤‘新质生产力’”“中国经济流行语：投资中国、人工智能+、未来产业”“中国在发展‘新三样’产业”……连日来，中国两会关键词引发海外媒体热议，其释放出的经济加快转型升级、迈向高质量发展的积极信号令世界瞩目。

世界看到了中国发展的新活力。“今年两会让世界再次看到中国经济的韧性。”欧洲展望与安全研究所副研究员阿尔塞尼·蒂亚姆说，中国产品从过去“以价取胜”到如今“质价兼优”，“在智能手机、电动汽车等领域的研发具备优势，中国产品正受到越来越多国家青睐”。

“这个国家(中国)以前制造玩具和衣服，后来制造电子产品和电池，现在制造汽车和飞机”“来自中国的电动汽车凭借高性价比涌入全球市场”……《纽约时报》这样概括中国的变化。

世界读出了经济增长的新动能。

“今年两会上，中国将培育新质生产力置于重要位置。”孟加拉国东亚中心(基金会)执行主任纳西姆·马哈茂德说，“从中长期来看，中国的产业升级、高科技发展和绿色倡议将推动经济健康发展。”

马来西亚国会议员、区域策略研究所主席李健聪曾来华参观多家高新技

2024年全国两会，一场春天的总动员——

会内，代表委员汇民意、聚民智，履职尽责、建言献策；会外，亿万人民增信心、鼓干劲、迎难而上，奋发进取。

习近平总书记在全国两会期间指出，要抓住一切有利时机，利用一切有利条件，看准了就抓紧干，把各方面的干劲带起来。

会内会外贯通，会上会后接续，全国两会吹响奋进的号角，凝聚起中国式现代化全面推进强国建设、民族复兴伟业的磅礴力量。

“好政策说到了我们心坎里”

习近平总书记5日参加十四届全国人大二次会议江苏代表团审议时指出，要继续巩固和增强经济回升向好态势，提振全社会发展信心。

提振信心，全国两会释放了强烈信号。

国内生产总值增长5%左右；城镇新增就业1200万人以上；粮食产量1.3万亿斤以上；赤字率拟按3%安排；从今年开始拟连续几年发行超长期特别国债……政府工作报告明确了今年发展主要预期目标和政策措施。

6日下午，北京梅地亚中心，十四届全国人大二次会议经济主题记者会。针对中国经济5%左右的增长预期目标，美国消费者新闻与商业频道记者抛出第一个问题：如何看待今年中国经济形势？

“这是一个积极向上、奋力一跳能够实现的目标。”国家发展改革委主任郑栅洁形象地说，这是党中央、国务院在综合平衡基础上兼顾当前和长远、需要和可能提出的，是经过科学论证的。这一目标符合“十四五”规划的年度要求，与经济增长的潜力基本匹配。

近2个半小时，5位部长接受了17位记者的提问，从经济走势到财政、货币政策，从外贸形势到资本市场监管，大量重磅信息的释放，让不少媒体直呼“解渴”。

这是密集的信息发布，也是开放的交流互动：8天时间，24位部门主要负责人在“部长通道”、记者会上对外发声，18位代表、27位委员走上“代表通道”或“委员通道”讲述履职故事，34个代表团举行“开放团组”活动，27个政协界别委员小组会议向境内外媒体记者开放……

详实的数据、典型的案例、生动的故事，从会内到会外，信心在传递。

“选择中国”

——世界从中国两会读出信心和机遇

两会世界眼

术企业。在他看来，中国科技创新氛围浓厚，科创企业发展迅速，不仅便利了人民生活，而且促进产业提质增效效果显著，是中国高质量发展的重要动力。

世界发现了对华合作的新空间。

一组数字勾勒出中国与世界的紧密联系：2023年，中国新能源汽车产销量占全球比重超过60%，技术合同成交额增长28.6%，电动汽车、锂电池、光伏产品“新三样”出口增长近30%……今年两会，海外人士看到，中国在新产业、新领域的发力拓展了彼此合作的空间。

“我看到有关发展氢能的内容，希望在该领域开展更多双边合作。”土库曼斯坦驻华大使杜尔德耶夫接受媒体采访时说。

美国金瑞基金公司首席投资官布伦丹·埃亨认为，今后中国政府与外国投资者的关系将更为紧密，双方可以共同创造一个更加可持续的未来。“中国企业智能出行、清洁能源技术研发方面已处于领先地位。我相信，中国将继续为绿色、数字化转型的国内外企业提供大力支持。”

深化改革的魄力

“从根本上说，推动高质量发展要靠改革”“我们要以更大的决心和力度深化改革”“要谋划进一步全面深化改革重大举措”……今年两会上，“深化改革”一词被反复提及。

围绕构建高水平社会主义市场经济体制，加快完善产权保护、市场准入、公平竞争、社会信用等市场经济基础制度；完善落实“两个毫不动摇”的体制机制，支持民营经济和民营企业发展壮大，激发各类经营主体内生动力和创新活力；深化科技体制、教育体制、人才体制等改革，打通束缚新质生产力发展的堵点卡点……一系列举措受到国际社会高度关注。

“我们收获了信心和力量”

——来自全国两会会内会外的共鸣

“好政策说到了我们心坎里！”贵州特优仕光电科技有限公司负责人王涛说。无论是加快推动民营经济促进法起草，提高民营企业贷款占比，还是着力稳定和扩大民间投资，两会期间释放的众多相关信息让他倍感振奋。

“这些促进民营经济高质量发展的政策，将更好解决企业后顾之忧，为我们创新发展注入动力。”王涛说，今年企业将向“新”而行，重点布局智能家居和旧房改造业务，加快转型升级。

会上到会下，政策加速落地。连日来，围绕政府工作报告提出的2024年发展主要预期目标，多个部门释放了一系列强信心的鲜明信号——

针对激发有潜能的消费，商务部将办好“消费促进年”系列活动，推动消费品以旧换新，努力提振服务消费；为促进专精特新企业发展，工信部将推动更多中小企业参与重点产业链发展，让专精特新企业的“货真价实”；

关于做好科技金融、绿色金融、普惠金融、养老金融、数字金融五篇文章，中国人民银行将加强顶层设计和系统筹划，强化对金融机构的引导和激励……

“两会上释放出的众多利好信息，让基层撸起袖子加油干有了底气。”重庆市九龙坡区发展改革委主任王明说，今年将抓住推进保障性住房建设、“平急两用”公共基础设施建设、城中村改造等“三大工程”建设机遇，加紧谋划城市更新、创新创业、产业升级等领域配套政策，用好用足中央政策，努力实现九龙坡区地区生产总值增长6%以上。

“坚定不移走好高质量发展这条路”

习近平总书记参加江苏代表团审议时强调，要牢牢把握好高质量发展这个首要任务。

前路催人奋进，使命呼唤担当。“越是关键时期，重要节点，越要坚定信心，动员广大人民群众把智慧和力量凝聚到党中央确定的战略部署上来，坚定不移走好高质量发展这条路。”上海财经大学金融学院副院长朱小能深有感触。

人民大会堂中央大厅北侧，一条铺着红毯的百米通道引人注目：

央企负责人、民营企业、科研工作者、考古和文物保护工作者、“三农”创业者……连日来，45位来自不同行业、领域的全国人大代表和政协委员走上通道，畅谈履职心声，回应热点关切，传递信心力量。

今年年初，“尔滨热”火出国门，引来欧洲冰雪胜地瑞士旅游部门的“隔空互动”。瑞士日内瓦旅游局阿德里安·热尼耶说，这就是中国通过持续深化改革，激发旅游市场中各类经营主体创新活力的生动范例。“我很佩服哈尔滨，政府能与整个市场一努力挖掘冰雪旅游资源，改革完善相关机制，让冬季活动变得如此多彩！”

从中国对深化改革的持续重视中，联合国贸发会议资深经济学家梁国勇看到了世界与中国共享更多发展机遇的广阔前景。“当前，逆全球化趋势使世界经济增长承压，中国在今年两会上继续强调全面深化改革，这有助于抑制保护主义，推动形成开放、包容、有效的全球经济新秩序，为世界经济贡献力量。”

通过深化改革，中国营商环境持续优化，更加坚定了法国阿尔斯通集团持续在华投资发展的信心。“伴随现代化产业体系建设以及新发展格局的构建，中国建立起与跨国企业常态化沟通的渠道。”该集团中国区总裁耿明说，“未来，我们将重点关注和深耕西部地区，不断开拓中国市场。”

高水平开放的魅力

近期，一系列政策举措释放出中国坚定不移扩大高水平对外开放的信号：施行便利外籍人员来华5项措施，进一步打通外籍人员来华经商、学习、旅游相关堵点；修订全国版外资准入负面清单，全面取消制造业领域外资准入限制措施；推动“外资24条”加快落地见效，持续营造市场化、法治化、国际化一流营商环境……

在世界逆全球化思潮抬头、地缘政治博弈加剧的背景下，今年中国两会再度释放扩大高水平对外开放的信号——推动外贸提质稳量，加大吸引外资

“作为高科技企业，我们未来还要不断研发更多‘梦想成真’的前沿技术。”武汉高德红外股份有限公司董事长黄立代表说，力争实现一项又一项的科技创新和技术突破。

河北省国际陆港有限公司总经理刘瑞领委员讲述了“钢铁驼队”中欧班列如何把“国货潮牌”运到国外，把“丝路洋货”输入国内。展望未来他信心满怀：在高质量发展轨道上中欧班列将驶向更加美好的明天。

发展新质生产力、高水平科技自立自强、全面深化改革、扩大高水平对外开放……围绕两会上一系列关键词，会内会外开展热烈交流讨论。

大江南北，创新的种子不断萌发，改革的步伐铿锵有力，开放的浪潮奔涌而出……

3月8日，安徽合肥科学岛，有“人造太阳”之称的全超导托卡马克核聚变实验装置开始新一轮放电。“两会上释放了发展新质生产力的明确信号。”中国科学院合肥物质科学研究院副院长宋云涛说，“我们要努力把科技创新这一‘关键变量’转化为生产力跃升的‘最大增量’。”

全国政协委员、广州市科技局局长王桂林说，下一步将加快完善“创业者成长链、企业育成链、成果转化链”三螺旋支撑体系，打通科技成果转化从样品到产品再到商品的产业化路径，推动科技成果加快形成新质生产力。

“多个部门对加快全国统一大市场建设的部署，让我印象深刻。”江苏省苏州市市场监管局反垄断调查与反不正当竞争处主要负责人叶艳说，今年将重点开展制止滥用行政权力排除、限制竞争以及民生领域反不正当竞争执法专项行动，更好维护公平竞争。

开放才能发展，合作方能共赢。广东省湛江市商务局局长张侃说，作为广东省对接东盟的桥头堡，湛江将加强与东盟国家跨境产业链供应链深度融合，塑造合作竞争新优势，创造互利共赢新机遇。

一个个未来产业超前布局建设，一处处改革阵痛不断突破，一项项开放举措落地有声……这个春天，高质量发展的步伐坚定向前。

“我们一起创造充满希望的未来”

今年全国两会上，“开放日”成为媒体争相报道的活动。

3月6日下午，距山东代表团“开放团组”活动开始还有1个多小时，会场

力度，推动高质量共建“一带一路”走深走实，深化多双边和区域合作。

“我见证了‘中国开放大门越开越大’。全球矿业巨头力拓集团首席商务官兼中国区主席白睿明认为，中国不断提升开放水平将促进国际合作创新，对世界产生深远影响。“去年，中国市场以近60%的营收占比再次成为力拓全球最大市场。实践证明，中国的开放意味着世界的机遇。”

中国德国商会调查显示，91%的德国企业不打算与中国“脱钩”；中国日本商会调查显示，2024年，半数以上受访日企表示愿意维持或增加在华投资；华南美国商会报告表明，76%的受访企业计划今年在中国进行再投资……俄罗斯人民友谊大学副教授奥列格·季莫费耶夫表示：“一个更加开放、高质量发展的中国，将持续为世界经济提供动力。”

“中国的发展惠及世界。”埃及埃中商会秘书长迪亚·赫米米说：“‘一带一路’倡议、中国国际进口博览会等，表明中国向各方张开双臂，实现合作共赢。”“中方倡议有助于推动世界走向进步发展、共同繁荣的道路。”

共建“一带一路”提出10年多来，已成为世界上最受欢迎的国际公共产品和最大规模的国际合作平台。老挝投资深外交官西昆·本伟莱说：“‘一带一路’合作给老挝经济社会发展带来多重利好，促进投资、货物运输、旅游业等多个领域因此取得长足发展。今年两会后，会有更多国家把目光转向中国，期待中国为世界发展带来更多贡献。”

“我非常认同各国‘选择中国’的理由。”菲律宾“亚洲世纪”战略研究所副所长安娜·马林博格-乌伊表示，中国持续深化改革，扩大高水平开放，完善营商环境，这充分解释了世界为何会“选择中国”。

（新华社北京3月11日电 综合新华社驻外记者报道，执笔记者：刘轶芳、王嘉伟、汤洁峰、柳丝）

里已座无虚席。当天，120余名境内外记者到会旁听和采访，互动环节的9个问题中三分之一来自境外媒体。

两会上，“开放日”“三大通道”和多场记者会，为外界了解中国经济社会发展打开更多窗口。

“中国为什么要稳步实施城市更新行动，有哪些措施？”马来西亚《星洲日报》记者傅思敏是民生主题记者会的提问记者之一，她对中国提出“房住不炒”印象深刻。“很高兴能够得到权威部门的回应，我能感受到中国努力让人们住上好房子的信心与决心。”

“要坚持以人民为中心的发展思想，在发展中稳步提升民生保障水平。”习近平总书记参加江苏代表团审议时这样强调。

从教育到医疗、从养老到社会保障……会内会外，大家热议民生关切，展望美好图景，畅谈未来打算。

让民生保障更有温度——

天津市河西区民政局局长李欣说，河西区将探索更多智慧养老场景应用，让更精细化、人性化、智能化的养老服务走进更多老年人生活。

让民生保障更加均衡——

“下一步我们将按照政府工作报告要求，着眼推进分级诊疗，引导更多优质医疗资源流向基层、留在基层，带动区县医疗水平提升，让更多群众就近‘看得上病’‘看得好病’。”吉林省梅河口市中心医院党委书记、院长李文新说。

让民生保障更有质量——

步入新学年，湖南省会同县粟裕希望小学“田野诗班”的同学们又写下新诗篇。在这所乡村小学里，诗歌创作成为丰富孩子们的课余生活、打开新天地的。

粟裕希望小学教师李柏霖说，今年政府工作报告提出“开展基础教育扩优提质行动，加快义务教育优质均衡发展”，这将为乡村孩子的教育带来更多机会，“我们一起创造充满希望的未来”。

实干成就梦想，奋斗创造未来。大家表示，在以习近平总书记为核心的党中央坚强领导下，亿万中国人民心往一处想、劲往一处使，拧成一股绳，满腔热忱地投入到中国式现代化建设中来，必将谱写强国建设、民族复兴伟业的新篇章。

（新华社北京3月11日电 记者 谭晓、于佳欣、陈伟伟、白佳丽、吴雨、朱超）